

I 7 passi per leggere l'etichetta dei cosmetici



scelta consapevole

- l'etichetta è lo strumento più immediato, accessibile e completo che consente di fare una **SCELTA CONSAPEVOLE** di CONSUMO.
- l'etichetta di un prodotto cosmetico infatti **DEVE** riportare una serie di informazioni utili per il consumatore, che lo indirizzino verso un uso corretto e sicuro del prodotto stesso.





1. NORMATIVA

■ Regolamento CE n° 1223/2009

22.12.2009

IT

Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

L 342/59

**REGOLAMENTO (CE) n. 1223/2009 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 30 novembre 2009
sui prodotti cosmetici
(rifusione)
(Testo rilevante ai fini del SEE)**

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 95,

vista la proposta della Commissione,

(5) Le preoccupazioni di ordine ambientale cui possono dar origine le sostanze impiegate nei prodotti cosmetici sono considerate tramite l'applicazione del regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2006, concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH), che istituisce un'Agenzia europea per le sostanze chimiche (*), che consente di valutare la sicurezza ambientale a livello intersettoriale.





■ 2. PRODOTTO COSMETICO

- *qualsiasi sostanza o miscela destinata ad essere applicata sulle superfici esterne del corpo umano (epidermide, sistema pilifero e capelli, unghie, labbra, organi genitali esterni) oppure sui denti e sulle mucose della bocca allo scopo esclusivamente o prevalentemente di pulirli, profumarli, modificarne l'aspetto, proteggerli, mantenerli in buono stato o correggere gli odori corporei*



+ I 7passi

per leggere l'etichetta di un prodotto cosmetico

■ 3. ETICHETTATURA (Art.19)

- 1. Nome o Ragione sociale della persona responsabile
- 2. Contenuto nominale
- 3. Data di scadenza e/o PAO
- 4. Precauzioni d'impiego se necessarie
- 5. Numero di lotto di fabbricazione
- 6. Paese di origine se extra UE
- 7. Funzione del prodotto
- 8. Elenco degli ingredienti



SAMPLE

LOGO

1 → Facial Moisturizer

2 → NET WT./POIDS NET
1 OZ./30 ml e

4 → Apply to areas of the face
where needed.

9 → **CAUTION: AVOID EYE AREA**

INGREDIENTS:

3 → ALCOHOL DENAT. • FRAGRANCE
(PARFUM) • WATER (AQUA PURIFICATA)
PURIFIED • HYDROXYCITRONELLAL •
ALPHA-ISOMETHYL IONONE • HYDROXY-
ISOHEXYL 3-CYCLOHEXENE CARBOXY-
ALDEHYDE • BUTYLPHENYL METHYL-
PROPIONAL • EVERNIA PRUNASTRI
(OAKMOSS) EXTRACT • HEXYL CINNAMAL •
EUGENOL • LINALOOL • BENZYL
BENZOATE • CITRONELLOL • GERANIOL •
BENZYL SALICYLATE • LIMONENE •
FARNESOL • COUMARIN • ISOEUGENOL •
CINNAMIC ALCOHOL • BENZYL ALCOHOL •
BENZYL CINNAMATE •
AMYL CINNAMAL
<EN 30000>

6 → © COSMETIC CO.
N.Y., N.Y. 10022
LONDON W1K 3BQ
PARIS • MILANO
5 → MADE IN U.S.A.



■ 4. DATA DI SCADENZA

- “consumare preferibilmente entro il”
 - seguito dall’indicazione della data stessa o dall’indicazione del punto in cui si trova tale data
 - LA DATA DI SCADENZA E’ OBBLIGATORIA PER I PRODOTTI COSMETICI CHE ABBIANO UNA DURATA MINIMA SUPERIORE AI TRENTA MESI
- + ■ E per quelli che si conservano oltre i trenta mesi?





■ 5. PAO

- PAO è l'acronimo di Period After Opening
- Indica il periodo di tempo entro il quale , dopo l'apertura, il prodotto può essere utilizzato senza effetti nocivi



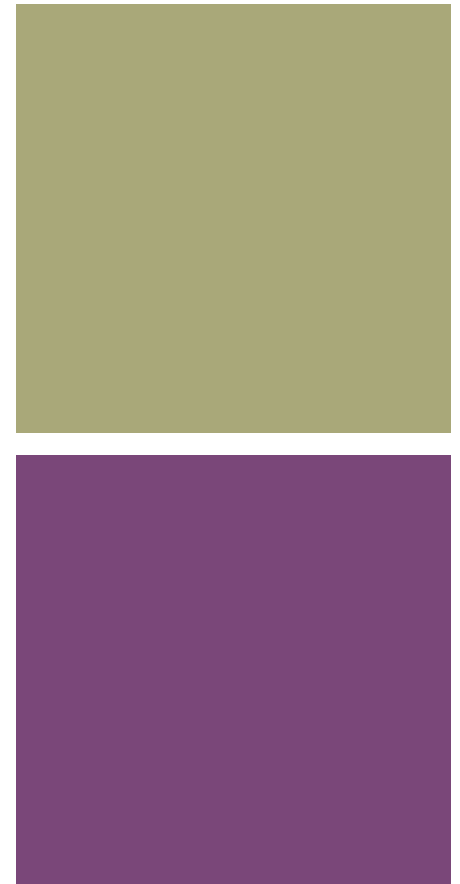
■ 6. Elenco ingredienti -INCI

- INCI è un acronimo per International Nomenclature Cosmetic Ingredients = Inventario europeo degli ingredienti cosmetici

E' una convenzione europea!

I paesi aderenti alla Comunità europea si sono messi d'accordo sul come chiamare gli ingredienti dei cosmetici in maniera univoca in tutta Europa.

+





■ 6. INGREDIENTI

- Gli ingredienti vengono riportati in etichetta in ordine decrescente fino all'1%
- Al di sotto dell'1% gli ingredienti possono essere riportati in ordine sparso.
- La nomenclatura INCI è adottata in tutta Europa, ma anche, con qualche lieve differenza, in altri paesi del mondo, quali USA, Russia, Brasile, Canada, ecc



■ 6. INGREDIENTI

Come si si riportano in etichetta gli ingredienti?

Alcuni ingredienti di uso comune si riportano in LATINO:

-ACQUA diventa AQUA

-MIELE diventa MEL

-LATTE diventa LAC

-BURRO diventa BUTYRUM

+
ecc ecc



■ 6. INGREDIENTI

Questa terminologia è derivata dalla Farmacopea Europea (Trivial names)

-OLIO DI VASELINA diventa PARAFFINUM LIQUIDUM

-VASELINA FILANTE diventa PETROLATUM

+





Anche i DERIVATI VEGETALI vengono riportati con il loro nome botanico LATINO, qualora siano ottenuti con metodi fisici:

Genere + specie + parte della pianta + tipo di estratto

Es: Olio essenziale di rosmarino secondo la convenzione diventa:

Rosmarinus officinalis leaf oil





■ 6. INGREDIENTI

- Il nome INCI delle sostanze di origine chimica viene riportato in lingua INGLESE :
- Es: Sodium laureth sulfate
- Anche gli estratti vegetali modificati chimicamente seguono questa regola
- OLIO di COCCO diventa *Cocus nucifera oil*
- OLIO di COCCO modificato chimicamente per ottenere un tensioattivo diventa *COCAMIDOPROPYLBETAINE*





Fanno eccezione i COLORANTI e le FRAGRANZE

I coloranti vengono riportati in etichetta con un numero, il loro numero di COLOUR INDEX

Le fragranze vengono riportate con la dicitura: PARFUM o AROMA. Si tratta di un'anomalia, perchè in realtà una fragranza è la somma di tante materie prime che la compongono.



■ 7 . SOSTANZE ALLERGIZZANTI

Se il cosmetico contiene una delle 26 sostanze che, secondo quanto stabilito dal Comitato Scientifico della Commissione Europea, hanno la potenzialità di indurre reazioni allergiche in percentuali maggiori rispetto ad altre sostanze, queste dovranno essere riportate in etichetta. Si tratta di ingredienti che possono essere presenti in diversi oli essenziali e in altri tipi di derivati botanici.

- *Il Regolamento 1223/2009 prevede che se il cosmetico contiene una o più di queste sostanze in quantità superiori alle soglie limite, stabilite dal Comitato scientifico stesso, è necessario che siano riportate nella lista degli ingredienti.*





Le 26 sostanze sono **utilizzate prevalentemente nelle fragranze** (es. [oli essenziali](#)) ed in **altri derivati di origine vegetale** (es. estratti, acque aromatiche, ecc.).

Alpha-isomethyl ionone
Amyl cinnamal
Amylcinnamyl alcohol
Anise alcohol
Benzyl alcohol
Benzyl benzoate
Benzyl cinnamate
Benzyl salicylate
Butylphenyl methylpropional
Cinnamal
Cinnamyl alcohol
Citral
Citronellol
Coumarin
Eugenol
Evernia furfuracea
Evernia prunastri
Farnesol
Geraniol
Hexyl cinnamal
Hydroxyisohexyl 3-cyclohexene carboxaldehyde
Hydroxycitronellal
Isoeugenol
Limonene



+ Esempio:

L'olio essenziale di limone è ottenuto per spremitura della buccia del limone. E' un estratto naturale ottenuto con un metodo fisico. Per cui, qualora fosse presente in un cosmetico, il suo nome INCI sarebbe:

CITRUS MEDICA LIMONUM OIL

Poichè almeno il 94% dell'olio essenziale di limone è composto da una sostanza chimica chiamata limonene, che è nella lista degli allergeni, in etichetta dovremo riportare anche questo , e il nome INCI dell'olio essenziale di limone sarà:

CITRUS MEDICA LIMONUM OIL, LIMONENE



+ Focus su alcuni ingredienti: PARABENI

- I parabeni sono una famiglia di conservanti impiegati in cosmetica per la preservazione microbiologica dei prodotti
- Secondo alcuni studi possono provocare seri problemi di salute (Journal of Applied Toxicology, Dr Darbre, 2004, Tumore alla mammella).
- FDA e SCCS ribadiscono che i parabeni sono “safe (sicuri)” per la salute umana se impiegati nelle dosi previste dalla legge
- Alcuni paesi in Europa ne hanno limitato l’uso
- Un’ampia fascia di consumatori è sensibilizzata all’uso e/o non vuole impiegare cosmetici contenenti parabeni

SCCS/1348/08
Revision 22 March 2011



Scientific Committee on Consumer Safety
SCCS

OPINION ON
Parabens

CTFA Statement on Parabens

September 1, 2006

Contact: Lisa Powers, CTFA (202) 331-1770

Parabens are a class of preservatives (ingredients that help to prevent microbial contamination) that are used in a variety of foods, drugs, and cosmetics and keep products safe. Parabens have a long history of use in these products, and have been specifically recognized as safe by the U.S. Food and Drug Administration (FDA). Additionally, the Cosmetic Ingredient Review (CIR) Expert Panel reviewed their use in cosmetics in 1984 and concluded that they were safe as used in cosmetics.

On November 14, 2003, as part of the normal re-review process, the CIR Expert Panel determined to conduct a thorough review of the literature since the previous report in 1984 to decide if it was necessary to change its previous conclusion which was parabens were safe as used in cosmetics.

On September 13, 2005, the CIR Expert Panel acknowledged that additional information being developed by industry should be reviewed before a final decision was offered, however it also confirmed that data available to this point did not indicate a safety concern with these ingredients as used in cosmetics.

On June 15, 2006, the CIR Expert Panel issued an amended final report on parabens with the conclusion that Methylparaben, Ethylparaben, Propylparaben, Isopropylparaben, Butylparaben, Isobutylparaben, and Benzylparaben are safe as used in cosmetics.

The Food, Drug, and Cosmetic Act requires that cosmetics and non-prescription drugs and their individual ingredients must be safe and that labeling must be truthful and not misleading. FDA can take immediate action to stop the sale of any product that does not meet its high standards.

Given the oversight by FDA, commitment of the industry, and long history of safe use, consumers can have confidence in their cosmetics and non-prescription drugs.

+ Focus su alcuni ingredienti: PARABENI

Il loro uso è regolamentato dalla legge

L'uso dei parabeni nei cosmetici è consentito dal Regolamento europeo sui cosmetici e dalle autorità competenti dei singoli Stati membri della Unione europea.

Nell'Unione Europea l'impiego dei parabeni nei cosmetici è disciplinato dal Regolamento europeo 1223/2009, che contiene l'elenco dei conservanti che possono essere usati nei cosmetici e le quantità permesse.

Esistono diverse sostanze che fanno parte della famiglia dei parabeni: metilparabeni, etilparabeni, propilparabeni e butilparabeni.

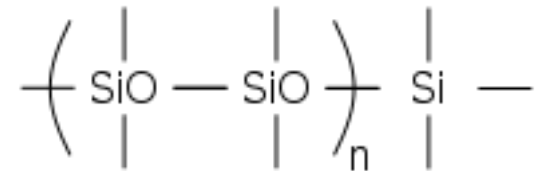
Il Regolamento stabilisce che il metilparabene e l'etilparabene possano essere impiegati alla concentrazione massima dello 0,4% singolarmente nel prodotto finito e fino allo 0,8% per una loro miscela. Il propilparabene e il butilparabene possono invece essere impiegati allo 0,14% per la somma delle concentrazioni individuali.

Solitamente nei prodotti cosmetici è utilizzata una miscela di due o più dei seguenti parabeni: metilparabene, etilparabene, propilparabene e butilparabene.



+ Focus su alcuni ingredienti: SILICONI

- I siliconi sono una famiglia di composti in cui il silicio si sostituisce al carbonio
- Ampiamente impiegati in cosmetica perché estremamente stabili chimicamente e termicamente
- Molto versatili dal punto di vista chimico si prestano ad un'ampia gamma di impieghi in cosmetica: emollienti, idratanti, lucidanti, ammorbidenti, modificatori della sensorialità
- Sono ingredienti SICURI dal punto di vista tossicologico per l'impiego cosmetico



+ Cosmetici NATURALI

Ad oggi non è possibile dare una definizione univoca del mercato dei cosmetici “green”. La legge non indica quali debbano essere le caratteristiche dei prodotti cosmetici bio/naturali/green: fornisce però una chiara definizione di cosmetico, (quale miscela che ha lo scopo di abbellire, profumare, ecc.), che deve essere rispettata da tutti i prodotti cosmetici immessi sul mercato, di qualsiasi natura e connotazione. Va anche sottolineato che tutti i prodotti cosmetici (a connotazione naturale e non) devono essere conformi alle rigide norme del [Regolamento europeo 1223/2009](#). Nel campo dei cosmetici a caratterizzazione naturale, visto che non esiste una norma specifica, sono nati **vari enti** italiani e europei che hanno redatto dei protocolli privati e rilasciano dei certificati alle aziende che seguono tale protocollo che possono fregiarsi sui prodotti del logo dell’ente.

Nel tentativo di definire un unico criterio per indicare questa tipologia di cosmetici, l’**Iso, l’Organizzazione Internazionale per la Normazione**, sta preparando **a livello mondiale uno standard** per stabilire i requisiti utili a classificare i prodotti cosmetici bio e naturali. Non diventerà uno standard obbligatorio, ma le aziende potranno avere i medesimi parametri da seguire, validi in tutto il mondo.



+ Esempio n°1

INCI

Aqua – Sodium Laureth Sulfate, PEG-200 Hydrogenated Glyceryl Palmate, Disodium Cocoamphodiacetate, Polysorbate 20, Sodium Chloride, PEG-7 Glyceryl Cocoate, Hexylene Glycol, Sodium Laureth-8 Sulfate, Sodium Methylparaben, Sodium Oleth Sulfate, DMDM Hydantoin, Magnesium Laureth-8 Sulfate, Magnesium Laureth Sulfate, Magnesium Oleth Sulfate, Polyquaternium-10, Polysorbate 21, Propylene Glycol Dicaprylate/Dicaprate, Disodium Ricinoleamido, Mea-Sulfosuccinate, Prunus Armenica/Apricot Fruit Extract, Parfum (FIL C20430/1)



UltraDolce Bambini Shampoo 2in1 all'estratto d'Albicocca e fiori di Cotone

Per facilitare l'acconciatura e fare dello shampoo dei bambini un grande momento di divertimento.

Garnier Ultra DOLCE shampoo 2 in 1, all'**estratto di albicocca**, testato sotto controllo oftalmologico, con la sua formula districante che **non brucia gli occhi**, rende i capelli facilmente pettinabili e fa dello shampoo dei bambini un'esperienza piena di dolcezza.

La sua formula all'albicocca, conosciuta per le sue proprietà addolcenti e il suo profumo delizioso, **elimina i nodi** e fa ritrovare ai capelli un'incredibile morbidezza ad ogni lavaggio.

+ Esempio n°2

INGREDIENTS: Cyclopentasiloxane, Dimethicone, Cyclomethicone, Butylphenyl Methyl Propional, Argania Spinoza Kernel Oil (Argan Oil), Linum Usitatissimum (Linseed) Extract, Parfum (Fragrance), D&C Yellow-11, D&C Red-17, Benzyl Benzoate, Alpha-Isomethyl Ionone



L'uomo che mette le mani in testa alle donne più famose del mondo si chiama Antonio Corral Calero, nato a Barcellona una quarantina di primavera fa, a vent'anni si è trasferito in Canada e oggi risiede tra un aeroporto e l'altro.



Infatti Antonio è creative director di MoroccanOil, il marchio che ha trasformato in business internazionale l'usanza popolare di ungere i capelli con olio di argan, una pianta che cresce solo in Marocco. Aggiungendo vitamine, Omega 3, proteine e altri ingredienti segreti, l'azienda ha ottenuto un prodotto rivoluzionario che viene assorbito immediatamente conferendo un'incredibile lucentezza e un sorprendente effetto seta: MoroccanOil Treatment. «Sette anni fa mi capita in mano un campioncino - ricorda l'hair



moroccanoil treatment - 3.4 oz.

Price: **\$43.00**

This brand excluded from discounts.

Qty:

[add to bag](#)

FREE SHIPPING
orders over \$40

Like

Pin it



Average Rating

[Submit Your Review](#)



INCI:

-   **CYCLOMETHICONE** (antistatico / emolliente / umettante / solvente / viscosizzante)
-   **DIMETHICONOL** (antischiuma / emolliente)
-   **DIMETHICONE** (antischiuma / emolliente)
-  **ETHYLHEXYL DIMETHYL PABA** (filtro U.V.)
-   **TRIMETHYLSILYLAMODIMETHICONE** (condizionante per capelli)
-   **PARFUM**
-  **BENZYL BENZOATE** (Allergene del profumo)
-   **CITRAL** (additivo)
- or  **CITRAL** (Allergene del profumo)
-  **CITRONELLOL** (additivo)
- or  **CITRONELLOL** (Allergene del profumo)
-  **GERANIOL** (additivo)
- or  **GERANIOL** (Allergene del profumo)
-  **HEXYL CINNAMAL** (Allergene del profumo)
-  **LIMONENE** (Allergene del profumo)
-  **LINALOOL** (Allergene del profumo)
-  **HYDROXYISOHEXYL 3-CYCLOHEXENE CARBOXALDEHYDE** (Allergene del profumo)
-  **ALPHA-ISOMETHYL IONONE** (Allergene del profumo)
-   **LINUM USITATISSIMUM** (vegetale / emolliente)
-  **PROPYLENE GLYCOL DICAPRYLATE/DICAPRATE** (emolliente)
-  **CI 47000** (colorante cosmetico)
-  **CI 26100** (colorante cosmetico)

PAO: 24M

Quantità: 50 ml

Prezzo: 9,90 € in offerta

Dove: Acqua&Sapone

+ Esempio n°3



+ Cosmeceutici

- Dal punto di vista legislativo i COSMECEUTICI non esistono!
- Esiste il cosmetico
- Esiste Il farmaco

Il termine *COSMECEUTICO* è stato coniato per ragioni di marketing, per comunicare un'idea di cosmetico altamente efficace.



+ Esempio n°4





CELLULINOV

Trattamento cosmetico intensivo che contrasta gli inestetismi della cellulite*

S+

Un trattamento corpo innovativo e completo: azione levigante sui cuscinetti, rassodante, idratante. La pelle appare più bella.

Descrizione

Consigli d'uso

Risultati

Principi attivi

Cellulinnov è un trattamento cosmetico intensivo che contrasta gli inestetismi della cellulite* grazie a una sinergia eccezionale di attivi vegetali e oli essenziali, frutto delle ultime scoperte della Ricerca Sisley. Estratti di semi di Longan, Alga Rossa e Loto delle Indie, sono associati a Caffaina e Cedrolo per un'azione mirata sull'aspetto della cellulite.

Una... *Leggi di più* ▶

Formato 200 ml

PRODOTTI > Defence > Corpo > Anticellulite



DEFENCE BODY Anticellulite

Drenante riducente - Flacone da 200 e 400 ml

CARATTERISTICHE COMPONENTI CONSIGLIATO PER MODO D'USO

Trattamento topico ad azione freddo/caldo che stimola la microcircolazione capillare per alcune ore, favorendo il drenaggio dei liquidi e delle scorie nel tessuto sottocutaneo. Defence Body Anticellulite ha una texture leggera e ad alta penetrazione che si presta a massaggi prolungati e nel contempo si assorbe facilmente. Dona una intensa sensazione di freschezza e leggerezza. Il leggero pizzicore che si avverte all'applicazione e che può persistere per alcune ore è indice dell'attività del prodotto. L'odore caratteristico è legato alla presenza di ingredienti di derivazione naturale. Test clinici effettuati sul prodotto sotto controllo dermatologico hanno evidenziato i seguenti risultati: effetto drenante, grazie ad un incremento del flusso del microcircolo

[+](#) Share

[f](#) Mi piace

DOWNLOAD SCHEDA

TROVA IL PRODOTTO IN FARMACIA



COMPONENTI

Curcuma zedoaria, Eugenia caryophyllus, Zingiber officinale, Genisteina, Caffeina, Carnitina, Spirulina platensis, Mentolo, Capsicum frutescens, Lonicera japonica. Eccipienti: polimeri gelificanti, siliconi, glicerina, isoesadecano, alcool denat., acqua deionizzata e filtrata q.b. a 100
Nickel in tracce inferiore a 0,00001%
100% formulato senza conservanti e profumo.

+ Esempio n°7

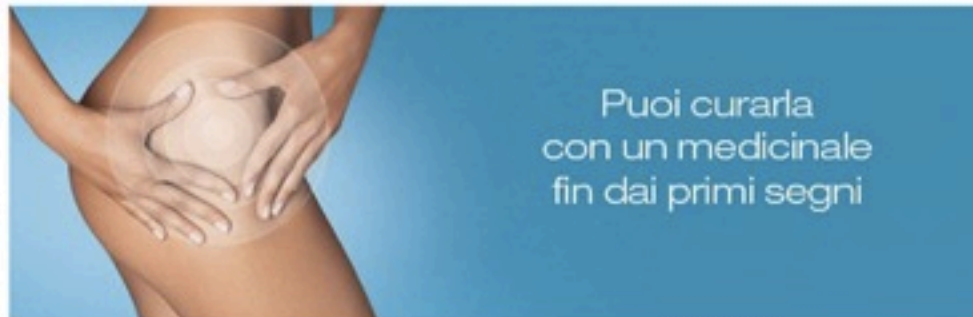
Somatoline®

LA CELLULITE

PRODOTTI ANTICELLULITE

AREA PROFESSIONISTI

Scopri il nuovo spot tv



La cellulite

Lo sapevi che la Cellulite è una malattia che può peggiorare progressivamente?

Forse non tutti sanno che la cellulite non è un semplice inestetismo, ma una vera e propria malattia (Panniculopatia Edemato Fibro Sclerotica) che altera la microcircolazione e compromette la struttura sottocutanea. Se non si interviene, può peggiorare progressivamente.

Leggi i consigli e le informazioni »



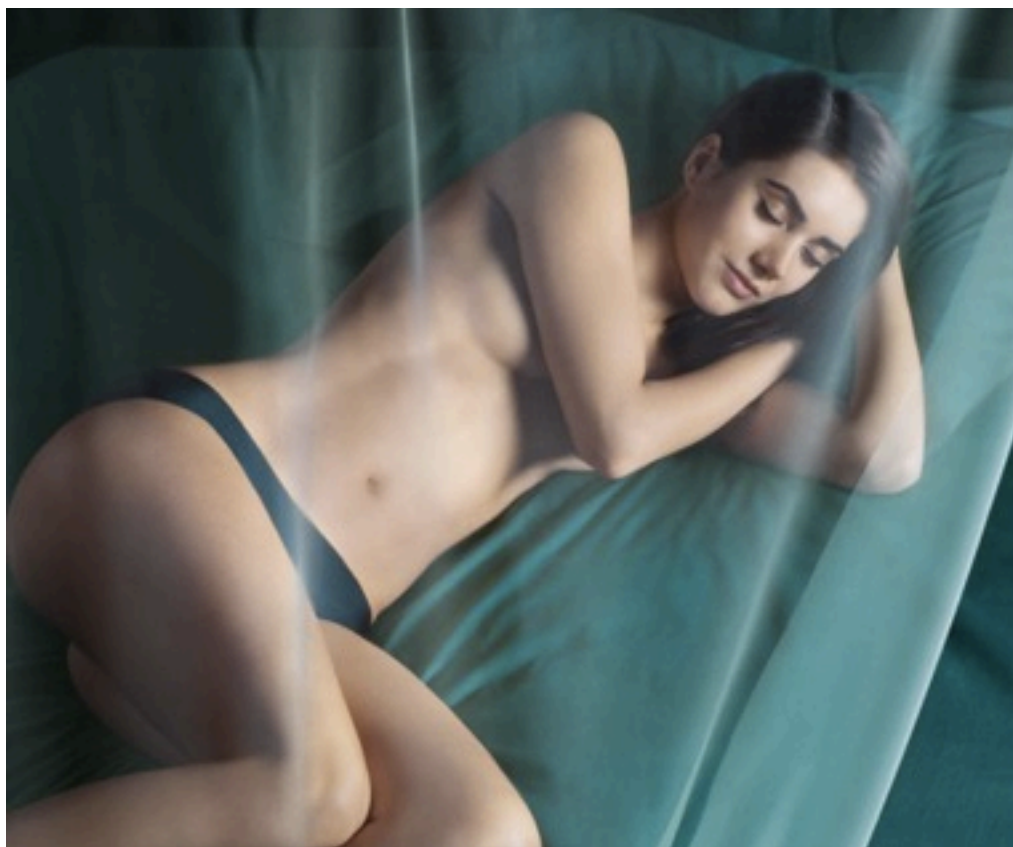
Puoi provare Somatoline

Somatoline è un medicinale che combatte la cellulite fin dai primi segni e ne contrasta la ricomparsa.

Somatoline, da quarant'anni al fianco delle donne nell'aiutarle a combattere la cellulite.

Scopri i prodotti Somatoline »





Snellente 7notti

Efficacia snellente potenziata mentre dormi. Primi risultati dimostrati in 7 notti*



Otteni il massimo da questo trattamento con



Snellente 7 Notti™, il primo trattamento di Somatoline Cosmetic ultra-intensivo ad azione rapida, con efficacia snellente potenziata e primi risultati dimostrati in 7 notti*.

A CHI È CONSIGLIATO

+ Esempio n°8



Ingredienti

Paraffinum Liquidum, Triisononanoil, Cetearyl Ethylhexanoate, Isopropyl Myristate, Retinyl Palmitate, Helianthus Annuus Seed Oil, Tocopheryl Acetate, Anthemis Nobilis Flower Oil, Lavandula Angustifolia Oil, Rosmarinus Officinalis Leaf Oil, Calendula Officinalis Extract, Glycine Soja Oil, BHT, Bisabolol, Parfum, Alpha-Isomethyl Ionone, Amyl Cinnamal, Benzyl Salicylate, Citronellol, Coumarin, Eugenol, Farnesol, Geraniol, Hydroxycitronellal, Hydroxyisohexyl 3-Cyclohexene Carboxaldehyde, Limonene, Linalool, CI 26100.